



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 3745-703:2006
01-julij-2006

5 YfcbUj H_ UËCdH bUj`U_bU]b`_UV]nUi dcfUWc`j`nfU b] `d`cj]] Ë`DfYg_i gbY
a YtcXYË+\$' "XY. CVglt`bcghdfc]nj UU Yj Y[UcnbU Yj UbU

Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 703:
Durability of manufacturer's marking

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil
703: Beständigkeit der Markierungen des Herstellers

iTeh STANDARD PREVIEW

Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais
- Partie 703 : Tenue du marquage fabricant

[SIST EN 3745-703:2006](https://standards.it-eah.net/handi/SIST-EN-3745-703-2006)

<https://standards.it-eah.net/handi/SIST-EN-3745-703-2006>
Ta slovenski standard je istoveten z: EN 3745-703:2005

ICS:

49.060

SIST EN 3745-703:2006

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 3745-703:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b91b06b-d949-41c1-87f3-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006>

ICS 49.060

English Version

Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 703: Durability of manufacturer's marking

Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage
aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 703 : Tenue du
marquage fabricant

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für
Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 703: Beständigkeit der
Markierungen des Herstellers

This European Standard was approved by CEN on 19 September 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN 3745-703:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b91b06b-d949-41c1-87f3-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents		Page
Foreword		3
1	Scope	4
2	Normative references	4
3	Preparation of specimens	4
4	Apparatus	4
5	Method	6

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 3745-703:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf91b06b-d949-41c1-87B-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006>

Foreword

This European Standard (EN 3745-703:2005) has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers - Standardization (AECMA-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2006.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 3745-703:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf91b06b-d949-41c1-87B-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006>

1 Scope

This standard specifies a method for testing the permanence of the manufacturer's marking on finished cables.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2591-100, *Aerospace series — Elements of electrical and optical connection — Test methods — Part 100: General*

EN 3745-100, *Aerospace series — Fibres and cables, optical, aircraft use — Test methods — Part 100: General*¹⁾

EN 3745-201, *Aerospace series — Fibres and cables, optical, aircraft use — Test methods — Part 201: Visual examination*

3 Preparation of specimens

3.1 The specimen shall be prepared as specified in EN 3745-100.

3.2 The following details shall be specified if not already included in the product standard:

— type of specimen;

— number of specimens; [SIST EN 3745-703:2006
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b91b06b-d949-41c1-87B-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b91b06b-d949-41c1-87B-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006)

— length if not 0,75 m;

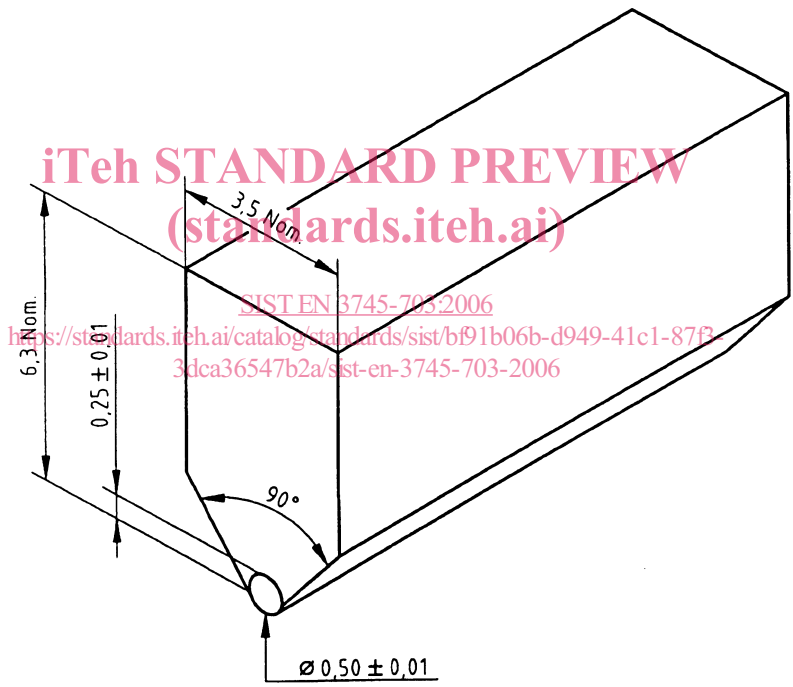
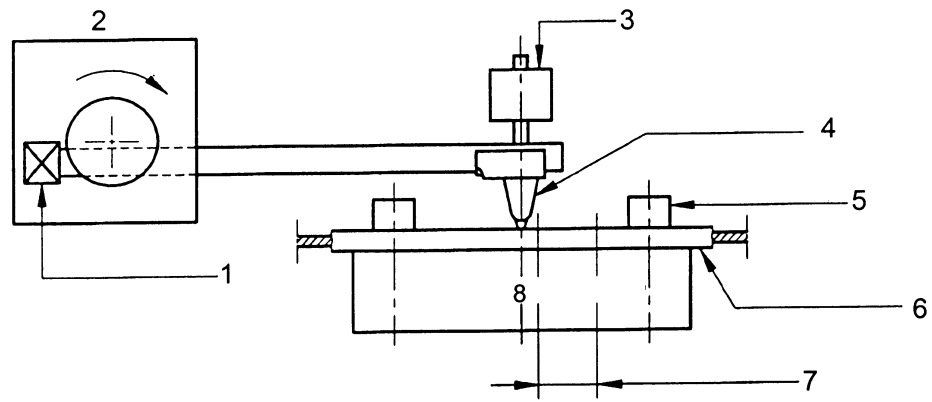
— mass value.

4 Apparatus

The apparatus (see Figure 1) shall consist of a device designed to wear the surface of the identification mark upon the jacket, over a length equal to the travel (10 ± 1) mm at a frequency of (55 ± 5) cycles/min.

1) In preparation at the date of publication of this standard.

Dimensions in millimetres



Key

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1 Counter mass | 5 Cable clamp |
| 2 Mechanism | 6 Cable on test |
| 3 Mass | 7 Travel (10 ± 1) |
| 4 Needle holder | 8 Anvil (low thermal mass) |

Figure 1

5 Method

5.1 Procedure

Secure the specimen on the abrasion test device with the marking on the upper surface.

Apply the specified load to the needle holder.

Perform the 125 abrasion cycles.

5.2 Final measurements and requirements

Examine marking in accordance with EN 3745-201: Visual examination. A continuous line shall not be scored through the printing which shall remain legible.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 3745-703:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf91b06b-d949-41c1-87B-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf91b06b-d949-41c1-87B-3dca36547b2a/sist-en-3745-703-2006>